

## TECHNICAL DATA/ TECHNISCHE DATEN/ DONNÉES TECHNIQUES

Power supply / Netzteil / Alimentation	24 Vcc +/- 10%
Power requirement max. tot. / Strombedarf max. gesamt / Puissance nécessaire max. tot.	120 mA
Output / Ausgang / Sortie	2 X Push-Pull, 80 mA max.
Indicators / Anzeigen / Indicateurs	TX LED yellow (gelb, jaune) - RX LED red/green (rot/grün, rouge/vert)

## INTRODUCTION / EINLEITUNG / INTRODUCTION

The DETECTION GRID system generates a high number of beams, ensuring very detailed scanning within the examined zone. Interruption of a beam changes the output state.

Mit der Erzeugung einer grossen Anzahl von Strahlen liefert das SCHALTENDE-LICHTGITTER-System eine sehr detaillierte Abtastung innerhalb der untersuchten Zone. Die Unterbrechung eines Strahls ändert den Ausgangszustand.

En générant un grand nombre de faisceaux, le système BARRIÈRE DE DÉTECTION assure un balayage très détaillé de la zone examinée. Toute interruption d'un faisceau modifiera l'état de sortie.

## INSTALLATION / EINBAU / INSTALLATION

Position the light grids parallel to each other and at a distance between the minimum and maximum range limits (see label).

Fix them to a stable part of the machine, either with a M3 screw in the threaded holes near the end caps or with the support kit LXW-DGMGA-000.

CHECK that ejected parts will not strike light grids.

N.B.: all around the sensing field there is a zone with a reduced resolution.

The size of the high resolution zone is 90% of the total length 'L' and the 90% of the beam height 'Bh'.

Lichtgitter parallel zueinander und im Abstand zwischen den minimalen und maximalen Erfassungsgrenzen montieren (siehe Kennzeichnung).

Geräte an einem stabilen Maschinenteil entweder mit M3-Schraube in den Gewindebohrungen bei den Endkappen oder mit Montage-Kit LXW-DGMGA-000 befestigen.

ÜBERPRÜFEN SIE, dass keine ausgeworfene Teile die Lichtgitter anschlagen können.

ACHTUNG: Rund um den Erfassungsbereich besteht eine Zone mit reduzierter Auflösung.

Die Grösse der hochauflösende Zone beträgt 90% der Gesamtlänge 'L' und 90% der Strahlhöhe 'Bh'.

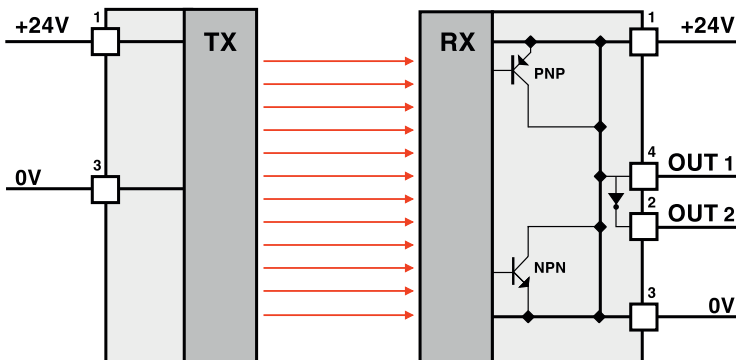
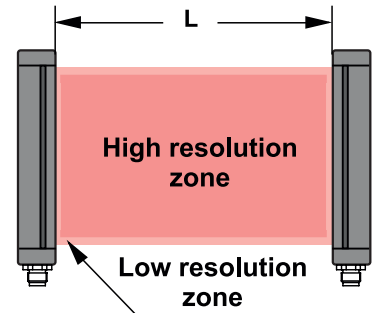
Positionner les barrières parallèles les unes aux autres et à une distance entre les portées minimum et maximum (selon étiquette).

Fixer les appareils sur une partie stable de la machine, soit avec une vis M3 dans les trous filetés près des embouts, soit avec le kit de support LXW-DGMGA-000.

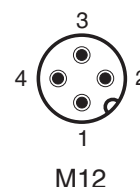
CONTRÔLER que des pièces éjectées ne frapperont pas les barrières.

ATTENTION: le champ de détection est entouré d'une zone à résolution réduite.

Les dimensions de la zone à haute résolution correspondent à 90% de la longueur totale 'L' et 90% de la hauteur du faisceau 'Bh'.



BEAM / STRAHL / FAISCEAU	OUTPUT 1 / AUSGANG 1 / SORTIE 1	OUTPUT 2 / AUSGANG 2 / SORTIE 2
Free / frei / libre	24 V	0 V
Interrupted / unterbrochen / interrompu	0 V	24 V



Power up the system and check it is working correctly, as indicated by bi-color LED on receiver.

Sensitivity adjustment (if available): adjust trimming potentiometer on transmitter until green LED on receiver is ON. Increase sensitivity for optimum immunity to vibration and any dust on optics.

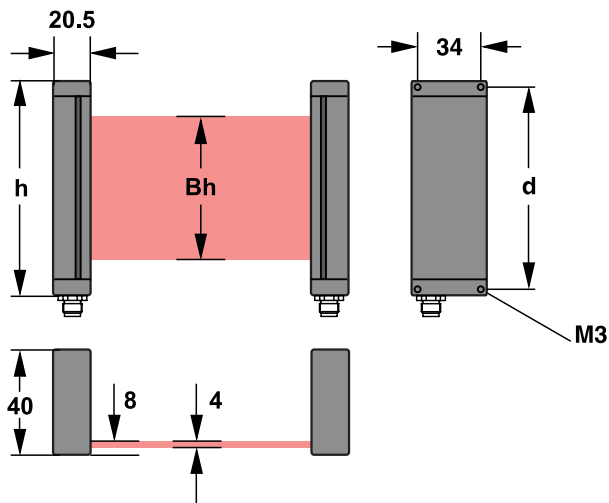
System einschalten und anhand der zweifarbigen LED am Empfänger überprüfen, dass es richtig funktioniert.

Empfindlichkeitseinstellung (falls vorhanden): Trimpotentiometer auf Sender drehen, bis die grüne Empfänger-LED leuchtet. Eine optimale Immunität gegen Vibrationen und Staub auf der Optik wird erzielt, indem man die Empfindlichkeit erhöht.

Mettre le système sous tension et vérifier qu'il fonctionne correctement, selon l'indicateur LED bicolore sur le récepteur.

Réglage de la sensibilité (si disponible): tourner le trimmer sur l'émetteur jusqu'à ce que la LED verte sur le récepteur s'allume. Augmenter la sensibilité pour une immunité optimale aux vibrations et à la présence de poussière sur l'optique.

## TECHNICAL CHARACTERISTICS / KENNWERTE / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES



- h Barrier height / Gitterhöhe / Hauteur de la barrière
- Bh Beam height / Strahlhöhe / Hauteur du faisceau
- d Fixing dimension / Befestigungsmass / Dimension de fixation = h - 8 mm

CONTRINEX PART NUMBER / ARTIKELNUMMER / NUMÉRO D'ARTICLE	CONTRINEX PART REFERENCE / TYPENBEZEICHNUNG / DÉSIGNATION	RESOLUTION / AUFLÖSUNG / RÉSOLUTION (mm)	HEIGHT / HÖHE / HAUTEUR h (mm)	BEAM HEIGHT / STRAHLHÖHE / HAUTEUR FAIS- CEAU Bh (mm)	DETECTION RANGE / REICHWEITE / PLAGE DE DÉTECTION (mm)	POTENTIO- METER / POTENTIO- MÈTRE	RESPONSE TIME / ANSPRECHZEIT / TEMPS DE RÉPONSE (ms)
605-000-729	DGI-01A-0075-PMS-107	0.9	100	75	100...400	✓	1.2
605-000-730	DGI-01A-0155-PMS-107	0.9	180	155	150...400	✓	1.9
605-000-731	DGI-02A-0075-PMS-107	2	100	75	80...800	✓	0.8
605-000-732	DGI-02A-0155-PMS-107	2	180	155	150...800	✓	1.2
605-000-733	DGI-04A-0075-NMS-107	4	100	75	80...800	-	0.8
605-000-734	DGI-04A-0155-NMS-107	4	180	155	150...800	-	0.8
605-000-735	DGI-08A-0190-NMS-107	8	212	190	300...4000	-	1.9
605-000-736	DGI-08A-0480-NMS-107	8	500	480	300...4000	-	4.8
605-000-737	DGI-25A-0480-NMS-107	25	500	480	300...8000	-	0.8
605-000-738	DGI-25A-0960-NMS-107	25	980	960	300...8000	-	2.1
605-000-739	DGI-25A-2010-NMS-107	25	2036	2010	300...8000	-	4.8